



Schweiz. Zollverwaltung
Douanes suisses
Dogane svizzere

Deklaration für die Freipassabfertigung
Déclaration pour le dédouanement sous passavant
Dichiarazione per il trattamento con carta di passo

KOPIE für le propriétaire
COPIE pour
COPIA per

Zollamt - Bureau - Ufficio
1258 Perly

No 9283

1 WA-DM No 812		6 Versender Expéditeur Mittente M. Esmeraldo Sêrvulo, 38 Rue de la Nanne, 93 Neuilly-Plaisance, 6, 93 Neuilly-Plaisance, Adresse - Indirizzo completo	
2 Verkehrsrichtung Direction du trafic Importation		7 Empfänger Destinataire -dito- 33 Rue Carteret, 1200 Genève.	
3 Land der Erzeugung Pays de production France		8 Eigentümer der Ware Propriétaire de la marchandise l'expéditeur	
4 Land der vorübergehenden Bestimmung Pays de destination temporaire Suisse		9 Zweck der Freipassabfertigung But du dédouanement sous passavant exposition publique dans le cadre des manifestations culturelles	
5 Land der endgültigen Bestimmung Pays de destination définitive France		10 Verkehrsart Genre de trafic ADP	11 Rückkehrzollamt Bureau de décharge Ufficio di scarico
12 Verfalldatum Echéance Scadenza 26.5.1972			
Zeichen Marque 13	Nummer Numéro 14	Anzahl Nombre 15	Verpackung Emballage Imballaggio 16
Bezeichnung der Ware — Désignation de la marchandise — Designazione della merce			
17			
Fourgon 9634 CQ 33		26 paquets	Productions originales de l'art statuaires, en autres matières.
		1 "	Gravures originales sur papier non encadrées.
			listes détaillées annexées
26 Auto <input checked="" type="checkbox"/> 1 CH <input checked="" type="checkbox"/> 3 F <input type="checkbox"/> 5 B <input type="checkbox"/> 7 I <input type="checkbox"/> 1 D <input type="checkbox"/> 4 A <input type="checkbox"/> 6 N <input type="checkbox"/> 8 div.		Trsp. <input checked="" type="checkbox"/> 1 gegen Entgelt rémunéré - retribuito <input checked="" type="checkbox"/> 2 ohne Entgelt non rémunéré - non retribuito	
Bewilligung — Permis — Permesso		Avion <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	
Ort und Datum — Lieu et date Luogo e data 1258 Perly, le 26 mai 71		Revisionsbefund — Résultat de la vérification — Risultato della visita	
Der Deklarant — Le déclarant — Il dichiarante		paquets	
Zollkennzeichen — Marques douanières — Contrassegni		- Productions originales de l'art statuare en différentes matières sous cadres plast. 9903.40/75.--	
Anzahl Nombre Quantita		- gravures originales sur papier, non encadrées signées Esmeraldo. 9902.10/--	
Art und Nummer Genre et numéro		selon détail sur liste annexée.	
Genre e numero		wo angebracht où apposées dove apposti	
Gebühr — Taxe — Tassa 25.30		Annahme Acceptation - Accettazione	
		Kontrolle Contrôle - Controllo	
		Grenzwert - Valeur franco frontière Valore franco confine 16800	
		1) Einfuhrabgaben - Droits d'entrée Diritti d'entrata 140	
		2) WUST - ICHA - ICA 5,4 % von de di Fr. 16940	
		13650	
		410	
		14060	
		91480	
		105540	
		mille ongrate	
		aug - 1/2	